ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

EP

UNEP(DTIE)/Hg/INC.1/2

Distr.: General
12 March 2010

Russian
Original: English

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Межправительственный комитет для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути
Первая сессия
Стокгольм, 7-11 июня 2010 года
Пункт 3 с) предварительной повестки дня*
Организационные вопросы: организация работы

Записка, содержащая план проведения первой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров по ртути

Записка секретариата

1. Настоящая записка-сценарий была подготовлена секретариатом для оказания помощи участникам в их подготовке к первой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров по выработке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути.

2. В своем решении 25/5 Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) просил Директора-исполнителя ЮНЕП созвать межправительственный комитет для ведения переговоров по ртути. Он также просил Директора-исполнителя созвать специальную рабочую группу открытого состава для подготовки к первой сессии комитета. Специальная рабочая группа открытого состава провела совещание в Бангкоке с 19 по 23 октября 2009 года. Доклад этого совещания представляется Межправительственному комитету для ведения переговоров для его информации в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.1/INF/1.

3. В решении 25/5 предусматривается, что межправительственный комитет для ведения переговоров должен завершить свою работу до двадцать седьмой очередной сессии Совета управляющих в 2013 году. Предполагается, что Комитет проведет пять сессий, начиная с нынешней, при условии подтверждения этого намерения Комитетом.

I. Рассмотрение правил процедуры Комитета

4. На своем совещании Специальная рабочая группа открытого состава рассмотрела проект правил процедуры Межправительственного комитета для ведения переговоров, который был подготовлен секретариатом. Рабочая группа согласилась рекомендовать Комитету принять эти

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.1/1.

K1060558 130410

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

правила с учетом внесенных ею поправок относительно численного состава бюро. Комитет может изъявить желание рассмотреть и принять проект правил процедуры, рекомендованный Рабочей группой, который приводится в приложении к документу UNEP(DTIE)/Hg/INC.1/3.

II. Бюро Межправительственного комитета для ведения переговоров

5. Согласно проекту правил процедуры, рекомендованному Рабочей группой, в состав бюро Комитета входит по два представителя от каждой региональной группы, вследствие чего численный состав бюро равен десяти. В ходе совещания Рабочей группы открытого состава четыре региональные группы определили лиц, которые, как ожидалось, будут выдвинуты кандидатами в члены бюро на первой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров. Впоследствии оставшаяся региональная группа проинформировала секретариат о фамилиях тех лиц, которых она собирается выдвинуть кандидатами на выборах в члены бюро[1]. Так как все пять региональных групп определили свои ожидаемые кандидатуры в члены бюро, Комитет должен быть в состоянии принять решение о персональном составе своего бюро, в том числе о Председателе и Докладчике, в начале своей первой сессии.

III. График переговоров и вопросы для обсуждения

6. В ходе совещания Рабочей группы многие участники говорили, что, как указано в пункте 37 доклада совещания, все вопросы, предусмотренные пунктом 27 решения 25/5, следует рассмотреть, по крайней мере предварительно, в ходе первой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров.

7. Рабочая группа просила секретариат представить для первой сессии Комитета информацию, в том числе о вариантах структуры и основных положениях документа, являющегося предметом переговоров, о возможном инструменте отслеживания прогресса в разработке документа, об опыте разработки и реализации действующих документов (в том числе документов, касающихся финансовой и технической помощи) и о ряде технических вопросов, которые, возможно, потребуется рассмотреть при разработке документа.

8. Заслушав вступительные заявления делегаций, Комитет может изъявить желание начать свои обсуждения с анализа целей, которые ставятся перед документом по ртути, и рассмотрения вариантов его структуры. Как указано в решении 25/5, эта структура должна содействовать выработке приемлемого всеобъемлющего подхода к решению проблемы ртути, который позволит уменьшить риски для здоровья человека и окружающей среды, связанные с выбросами ртути, и сможет охватить как обязательный, так и добровольный подходы.

9. Комитет может изъявить желание рассмотреть записку секретариата с изложением вариантов основных положений, которые можно включить в документ, являющийся предметом переговоров (UNEP(DTIE)/Hg/INC.1/5). Положения, изложенные в записке, основаны на пункте 27 решения 25/5 и соответствующих положениях различных многосторонних природоохранных соглашений, с учетом, среди прочего, принципов, изложенных в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию. Комитет может изъявить желание взять записку секретариата за отправную точку для первоначального обсуждения каждого из основных положений, которые должны быть включены в документ.

10. После первоначального обсуждения основных положений Комитет может изъявить желание обсудить то, что можно назвать стандартными положениями, то есть положения, которые, как правило, включаются в многосторонние природоохранные соглашения. По просьбе Рабочей группы открытого состава секретариат подготовил для рассмотрения Комитетом проект вариантов таких положений, основанный на аналогичных положениях ряда действующих

---

[1] В состав бюро были предложены следующие кандидаты: от группы государств Африки: г-н Умар Диаоуре Сиссе (Мали) и г-жа Абиола Оланипекун (Нигерия); от группы государств Азии и Тихого океана: г-н Инсян Ся (Китай) и г-н Мохаммед Хашашнех (Иордания); от группы государств Центральной и Восточной Европы: г-жа Катерина Себкова (Чешская Республика) и г-н Владимир Ленев (Российская Федерация); от группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна: г-жа Джиллиан Гатри (Ямайка) и г-н Фернандо Лугрис (Уругвай); от группы государств Западной Европы и других государств: г-жа Нина Кромниер (Швеция) и г-н Джон Томпсон (Соединенные Штаты Америки).

многосторонних природоохранных соглашений, которые приводятся в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.1/7. При обсуждении таких положений Комитет может действовать исходя из того, что, как ожидается, имеющий обязательную юридическую силу документ будет утвержден в целом сразу же по завершении переговоров по всем пунктам. Таким образом, достигнутое на раннем этапе принципиальное соглашение по стандартным положениям не исключает их последующей корректировки, если их понадобится привести в соответствие с другими согласованными положениями.

11. После обсуждения стандартных положений Комитет может изъявить желание продолжить свое обсуждение основных положений, если он сочтет возможным достижение дальнейшего прогресса по конкретным аспектам таких положений с учетом информации, представленной секретариатом, и степени консенсуса, достигнутого в рамках Комитета на начальном этапе.

12. В ходе своих обсуждений Комитет может изъявить желание рекомендовать секретариату или Председателю выполнить дополнительную работу в период между его первой и второй сессиями. При рассмотрении такой дополнительной работы Комитет может действовать исходя из того, что между сессиями остается ограниченное время для работы над вопросами по существу, в особенности, если для этого может потребоваться сбор существенного объема новой информации и ее анализ.

13. Комитет может изъявить желание просить секретариат представить обновленную информацию по вопросам планирования и организации будущих сессий Комитета, включая информацию по датам, местам проведения и предложениям организовать проведение таких сессий или оказать им финансовую поддержку.

IV. Возможные итоги первой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров

14. Приближаясь к первой сессии Комитета, участники могут изъявить желание рассмотреть результаты, которые они могут надеяться достигнуть к завершению сессии. Руководствуясь разумными ожиданиями, можно рассчитывать на то, что Комитет:

a) проведет предварительное обсуждение возможных вариантов структуры документа, который надлежит согласовать;

b) изучит в предварительном порядке вопросы, изложенные в пункте 27 решения 25/5 Совета управляющих;

c) определит положения, которые потребуют серьезного дополнительного обсуждения, и положения, по которым есть вероятность прийти к соглашению с меньшими усилиями;

d) обсудит стандартные положения и по каждому из них либо придет к соглашению в принципе, либо договорится о необходимости дальнейшего обсуждения;

e) согласует график проведения дополнительного обсуждения положений, исходя из потребности в какой-либо дополнительной информации и необходимости завершить переговоры до двадцать седьмой сессии Совета управляющих ЮНЕП/Глобального форума по окружающей среде на уровне министров;

f) попросит секретариат представить любую дополнительную информацию или дополнительный анализ, если они требуются для работы Комитета, и согласует сроки, которыми секретариат будет руководствоваться при выполнении этой просьбы;

g) определит любую работу, которая должна быть выполнена в период между первой и второй сессиями Комитета.